



製品の特長

多用途ペンライト
 小型、携帯で便利
 ドイツからの輸入の芯で、滑らかな書き味
 硬質タングステン鋼採用緊急時、自動車の窓ガラスを破壊し脱出可能
 米国CREE社製CREE XP-G2 LEDを採用
 最大130ルーメンの明るさで強力に発光
 最大6時間の連続使用が可能
 航空グレードアルミ合金製本体 CNC旋盤精密の製造
 AH-IIIミリタリーグレードの耐摩耗性を備えた表面硬化処理
 精密なデジタル式最適化技術を採用して設計された光学システム
 安全チェック機能が付いたスマート充電回路を内蔵し、便利に、速く、安全に充電可能
 防逆接続設計、電池逆接を防ぎ、電気回路を保護。
 電気回路接点にメッキ処理をしている為、電気抵抗が小さい
 防水等級IPX8（水深2メートル）
 高さ1.5メートルから前落下衝撃性能

寸法&重量

長さ：154mm
 重量：40g（電池含む）
 直径：13.8mm

付属品

USB充電ケーブル、防水リング（スベア）
 説明書、保証カード

明るさ&連続使用時間

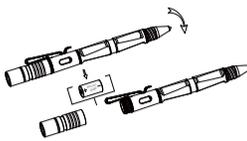
作業モード：LOWモード HIGHモード

FL1標準	暗い	明るい
☀️	3ルーメン	130ルーメン
🕒	6時間	40分
📏	60メートル	
💡	930cd	
✓	1.5メートル	
🔒	IPX8（水深2米）	

使用する電池

	寸法規格	定格電圧
リウムイオン充電電池	10180	3.7V

図に示すとおり、10180チウムイオン充電電池1節を入れます。

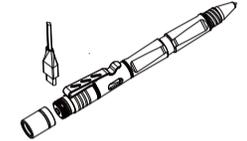


操作説明

ヘッド部を反時計回りに回してライトを点灯させると、LOWモードで点灯します。続けて回すとHIGHモードで点灯します。ヘッド部を時計まわりに回すとライトはオフになります。

充電

図に示すように、USB充電ケーブルの一端を本体の充電ジャックに接続し、別の一端をUSB充電器（USB充電器、パソコンまたはその他のUSB充電機器、充電時間：約1時間）に接続し、LED赤色点灯が点灯し、充電完了後は、充電器を取り外して下さい。



ハンディライトのメンテナンス

半年に1度、柔らかい布でハンディライトのねじ込み式接合部の溝をきれいに拭き、シリコンオイルで溝を潤滑してください。
 ライトを長時間に使用されない場合、電池液漏れを防止するために本体内部の電池を取り外してください。

修理説明

お買い上げの日から15日以内に品質上に問題がありましたら、お客様はディーラーに無料交換が要求できます。
 取扱説明書に従った正常な使用状態で五年の保証期間中に故障した場合には、無料修理致します。詳しいことは下記の表をご覧ください。

取扱説明書

製品タイプ	保証期間
充電電池、充電器、スイッチ、自転車クリップなど付属品	1年
懐中電灯、ネックレスライト、ペンライト、ヘッドライト、キャンプライトなど照明製品	2年
製品番号でWUBENオフィシャルホームページで登録した懐中電灯、ネックレスライト、ペンライト、ヘッドライト、キャンプライトなど照明製品（電池と付属品以外）	5年

下記の場合は、有料修理になります

- 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
- 火災、地震、落雷、その他の天災地変、公害による故障及び損傷
- ご使用による汚れ、破損、摩耗-
- 電池の液漏れ、電池の品質問題が発生した場合

深セン市盛祺照明科技有限公司

製造元：東莞市盛祺照明有限公司
 住所：中国広東省東莞市企石鎮湖濱路恒光工業大廈
 Web-Url：www.wubenlight.com
 日本販売：WUBEN株式会社
 住所：広島県福山市春日町1丁目7-39
 タイムスクエアア号
 TEL:084-999-4700
 FAX:084-999-4701
 Mail: info@wuben.co.jp



产品特点

二合一战术笔灯
 小巧尺寸方便携带
 德国进口笔芯 书写流畅
 超硬钨钢头破窗器 以备不时之需
 采用美国CREE XP-G2 LED
 最高130流明亮度输出
 最高长达6小时的续航时间
 航天级铝合金笔身 CNC车床精密制造
 超强耐磨的军规三级硬氧表面处理
 采用数字精确优化技术制造的光学系统
 内置智能充电电路，充电方便，快速，安全
 防反接设计，防止电池反接对电路造成危害
 电路接触点镀金处理，更小内阻，降低损耗
 IPX8防水标准（水下2米）
 1.5米防摔能力

尺寸 重量
 长度：154mm 40g（含电池）
 直径：13.8mm

配件

USB线，备用防水圈
 说明书，保修卡

亮度&续航

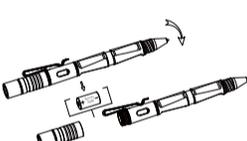
档位：低-高

FL1 标准	低	高
☀️	3流明	130流明
🕒	6小时	40分钟
📏	60米	
💡	930cd	
✓	1.5m	
🔒	IPX8 水下2米	

电池

	尺寸规格	标准电压
可充电锂电池	10180	3.7V

请按如下示意图装入1节10180电池：



操作说明

开启手电筒：逆时针旋转电筒头部，进入低亮；继续旋转进入高亮。
 关闭手电筒：反方向旋转电筒头部，手电筒关闭。

充电

如下图所示，旋转并移除灯头，把Micro USB一端连接至头部充电插孔，另一端连接充电器、电脑、笔记本、车充等。原装10180锂电池充满耗时约为1小时。
 正常充电时，指示灯会显示红色，充满后会变成蓝色，此时应当及时移除充电器。



保养

请每半年使用软布清洁螺纹，并使用润滑油保护。
 如长时间不使用手电，请将内部电池取出，防止漏液。

保修政策

15天包换：WUBEN产品售出15天内，如果有任何质量问题，客户均可向经销商要求免费更换。
 5年免费保修：WUBEN产品售出5年内，用户在正常使用情况下，出现产品质量问题，则享受免费维修服务，详见下表：

使用说明书

类型	保修期
充电电池、充电器、线控开关、自行车夹等配件	1年
手电、项链灯、笔灯、头灯和露营灯等照明产品	2年
通过产品编码在WUBEN官网注册后的手电、项链灯、笔灯、头灯和露营灯等照明产品（电池和配件除外）	5年

终身有限保修：超过免费保修期后，WUBEN将提供有偿保修，以实际更换材料费用为准，不另收人工费用。

- 免费保修不适用于以下情况：
- 1、人为破坏、拆解、改装而造成缺陷或损害。
 - 2、因正常磨损而造成缺陷或损害。
 - 3、由于错误或粗暴操作而造成缺陷或损害。
 - 4、电池漏液或电池用错等导致产品缺陷或损害。
 - 5、其他人为因素和不可抗拒自然因素导致产品缺陷或损害。

深圳市盛祺照明科技有限公司

地址：中国广东省深圳市龙华新区民治街道1970文化创意园C栋
 网址：www.wubenlight.com



Features

2 in 1 tactical penlight
 Compact and portable
 High strength, light weight
 Tapered tungsten steel tip
 Utilizes CREE XP-G2 LED
 Max output up to 130 lumens
 Max runtime up to 6 hours
 Rechargeable 10180 Li-ion battery
 Micro USB rechargeable
 Digitally regulated output maintains constant brightness
 Reverse polarity protection
 High-strength aerospace aluminum body
 Mil-Spec hard-anodized for extreme durability
 Impact resistance 1.5 meters
 Waterproof level IPX8

Size Weight
 Length : 154mm 40g (W/battery)
 Diameter : 13.8mm

Accessory

Micro USB cable, Spare O-ring, Manual, Warranty card

Brightness & Runtime

Mode : low-high

FL1 Standard	Low	High
☀️	3 Lumens	130 Lumens
🕒	6h	40mins
📏	60m	
💡	930cd	
✓	1.5m	
🔒	IPX8 2m underwater	

Battery

	Dimension	Nominal Voltage
Rechargeable Li-ion	10180	3.7V

USER MANUAL

Category	Period
Rechargeable battery, charger, remote controller, accessory	1 year
Flashlight, penlight, headlamp, bike light, camp light, etc	2 years
Wuben website registered flashlight, penlight, etc (accessories not included)	5 years

Limited lifetime warranty: For product expires warranty period, Wuben provides lifetime repair but will charge for parts.

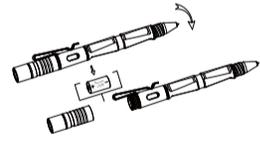
The free repair does not cover any damages or failure caused by:

1. Artificial damage, disassembly, mod, etc.
2. Normal use and wear.
3. Wrong or rough operation.
4. Battery leakage or wrong use of battery.
5. Other artificial factors or natural disasters.

Shenzhen ShengQi Lighting Technology Co.,LTD

Add: 209 Building C, 1970 Industrial Zone, Minzhi, Longhua District, Shenzhen, 518131 China
 Web : www.wubenlight.com

Twist the head and insert one 10180 battery with the positive pole pointing towards the flashlight head.

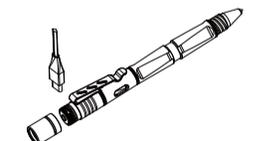


Operation

Tighten the head to turn on the light, fully tighten to max output, loose the head to turn off.

Charging

Connect the flashlight to any power supply, such as computer, laptop, phone charger, car charger, etc. It takes about 1 hour to fully charge from empty. When charging, the LED indicator shows red, after fully charged, it shows blue.



Maintenance

Every 6 months, threads should be wiped with a clean cloth followed by a thin coating of silicon-based lubricant.

Warranty

Free replacement: Wuben will replace a new product within 15 days of purchase for any manufacturing defects if problems arise during normal use. Free repair: Wuben offers free repair if the product is within warranty period.